

# **1st Workshop on Nordic-Baltic Responsible Evaluation and Alignment of Language Models (NBREAL 2025)**

Tallinn, Estonia  
2 March 2025

ISBN: 979-8-3313-1886-4

**Printed from e-media with permission by:**

Curran Associates, Inc.  
57 Morehouse Lane  
Red Hook, NY 12571



**Some format issues inherent in the e-media version may also appear in this print version.**

Copyright© (2025) by the Association for Computational Linguistics  
All rights reserved.

Printed with permission by Curran Associates, Inc. (2025)

For permission requests, please contact the Association for Computational Linguistics  
at the address below.

Association for Computational Linguistics  
209 N. Eighth Street  
Stroudsburg, Pennsylvania 18360

Phone: 1-570-476-8006  
Fax: 1-570-476-0860

[acl@aclweb.org](mailto:acl@aclweb.org)

**Additional copies of this publication are available from:**

Curran Associates, Inc.  
57 Morehouse Lane  
Red Hook, NY 12571 USA  
Phone: 845-758-0400  
Fax: 845-758-2633  
Email: [curran@proceedings.com](mailto:curran@proceedings.com)  
Web: [www.proceedings.com](http://www.proceedings.com)

## Table of Contents

|  |    |
|--|----|
| <i>Towards Multilingual LLM Evaluation for Baltic and Nordic languages: A study on Lithuanian History</i><br>Yevhen Kostiuk, Oxana Vitman, Łukasz Gągała and Artur Kiulian ..... | 1  |
| <i>Evaluating LLM Judgment on Latvian and Lithuanian Short Answer Matching</i><br>Yevhen Kostiuk, Oxana Vitman, Łukasz Gągała and Artur Kiulian .....                            | 12 |
| <i>What's Wrong With This Translation? Simplifying Error Annotation For Crowd Evaluation</i><br>Iben Nyholm Debess, Alina Karakanta and Barbara Scalfini.....                    | 42 |
| <i>Image-Text Relation Prediction for Multilingual Tweets</i><br>Matīss Rikters and Edison Marrese-Taylor .....  | 48 |
| <i>The Danish Idiom Dataset: A collection of 1000 Danish idioms and fixed expressions</i><br>Nathalie Hau Sørensen and Sanni Nimb .....  | 55 |